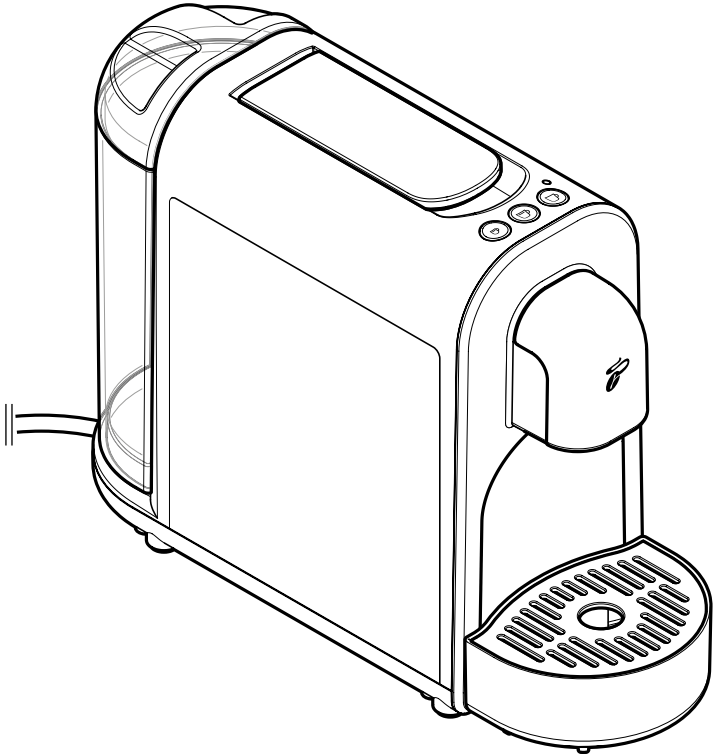
Tchibo | Cafissimo

now



sk **Originálny návod na použitie a záruka**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 146547HB · 2026-08 · V3

Obsah

2 Účel použitia
2 Miesto použitia
2 K tomuto návodu
3 Bezpečnostné upozornenia
5 Prehľad (obsah balenia)
5 Ovládacie tlačidlá – funkcia tlačidiel
6 Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu
6 Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)
7 Prepláchnutie kávovaru
9 Najlepšia aróma – najlepšia chuť
9 Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov
9 Zapnutie/vypnutie kávovaru
9 Režim Standby – pohotovostný režim
10 Naplnenie nádržky na vodu
10 Príprava nápoja
11 Po použití
12 Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)
12 Obnovenie výrobných nastavení
13 Starostlivosť o kávovar
14 Odstraňovanie vodného kameňa
16 Poruchy/pomoc
17 Likvidácia
17 Vyhlásenie o zhode
18 Technické údaje
19 Zákaznícky servis Cafissimo
19 Číslo výrobku

Pred expedovaním starostlivo kontrolujeme každý kávovar a testujeme ho s kávovými kapsulami a vodou. Napriek dôkladnému čisteniu je preto možné, že sa budú vyskytovať minimálne zvyšky kávy alebo vody v prístroji.
Nie je to znak nedostatočnej kvality – prístroj je v bezchybnom stave.

www.tchibo.sk/navody

Účel použitia

Kávovar je navrhnutý na nasledujúce účely použitia:

- Príprava tradičnej kávy, kávy caffè crema a espressa pomocou kapsúl značky Tchibo.

Kávovar je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom pracovnom prostredí,
- na farmách,
- hosťami v hoteloch, moteloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.

Ak sa kávovar používa na komerčné účely, musí ho kontrolovať a čistiť vyškolený personál. Údržba nad rozsah čistenia a odstraňovania vodného kameňa nie je pre kávovar potrebná.

Miesto použitia

Kávovar umiestnite v suchom interiéri. Zabráňte vysokej vlhkosti vzduchu alebo koncentrácii prachu. Kávovar je navrhnutý na použitie v prostredí s teplotou od +10 do +40 °C.

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.
Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.
Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symboly v tomto návode:

Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.

Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na bezprostredné nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo ohrozenia života.

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.

UPOZORNENIE varuje pred možnými vecnými škodami.

Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Prístroj nesmú čistiť deti. Neplatí to, ak sú staršie ako 8 rokov a ak pracujú pod dozorom. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov a domácim zvieratám v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Prístroj umiestnite mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. O.i. hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte prístroj, zástrčku a sieťový kábel do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nečistite kávovar prúdom vody a nestavajte ho tak, aby mohol byť čistený prúdom vody. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky vlhkými rukami. Nepoužívajte kávovar v exteriéri.
- Počas prevádzky nenechávajte kávovar nikdy bez dozoru.
- Kávovar zapojte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom kávovaru.
- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte ho pred ostrými hranami a zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte kávovar pri viditeľných poškodeniach na kávovare, sieťovom káblialebo sieťovej zástrčke, resp. po páde kávovaru.
- Na hornú časť kávovaru neodkladajte horúce nápoje ani iné predmety.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kávovare, sieťovom kábli alebo iných častiach. Elektrické prístroje smú opravovať len odborní elektrikári, pretože neodborné opravy môžu zapríčiniť vážne následné škody. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na predajné miesto.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla prístroja, obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis, alebo na odborne kvalifikovanú osobu, aby ste predišli ohrozeniu.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky ...
  ... pri poruche,
  ... pred dlhším nepoužívaním kávovaru,
  ... skôr, než z kávovaru vyberiete diely na čistenie,
  ... pred utieraním krytu kávovaru.
  Pritom ťahajte vždy za sieťovú zástrčku, nikdy nie za sieťový kábel.
- Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nebezpečenstvo požiaru/popálenín/obarenín

- Počas prevádzky musí stáť prístroj voľne, v žiadnom prípade nie priamo pri stene alebo v kúte, v skrini, pri záclone a pod.
- Nezakrývajte kávovar počas prevádzky (napr. novinami, dekami, odevom alebo pod.).
- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru nápoja. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.
- Počas prevádzky nevyklápajte páku nahor, nechajte otvor na vloženie kapsuly uzatvorený a nevyťahujte prednú zásuvku so zberným zásobníkom kapsúl.
- Počas používania a bezprostredne po ňom sa nedotýkajte povrchov krytu. Vyhrievací prvok pod krytom je ešte stále horúci.

Nebezpečenstvo zdravotnej ujmy

- Pravidelne vyprázdňujte zberný zásobník kapsúl a odkvapkávaciu misku.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vyprázdnite nádržku na vodu, zberný zásobník kapsúl a odkvapkávaciu misku.
- Denne vymieňajte vodu v nádržke na vodu, aby ste predišli tvorbe choroboplodných zárodkov.
- Na vyčistenie kávovaru používajte výlučne čistiace, resp. odvápňovacie prostriedky uvedené v tomto návode a príslušné pomôcky na čistenie. Používanie iných čistiacich prostriedkov predstavuje zdravotné riziká.

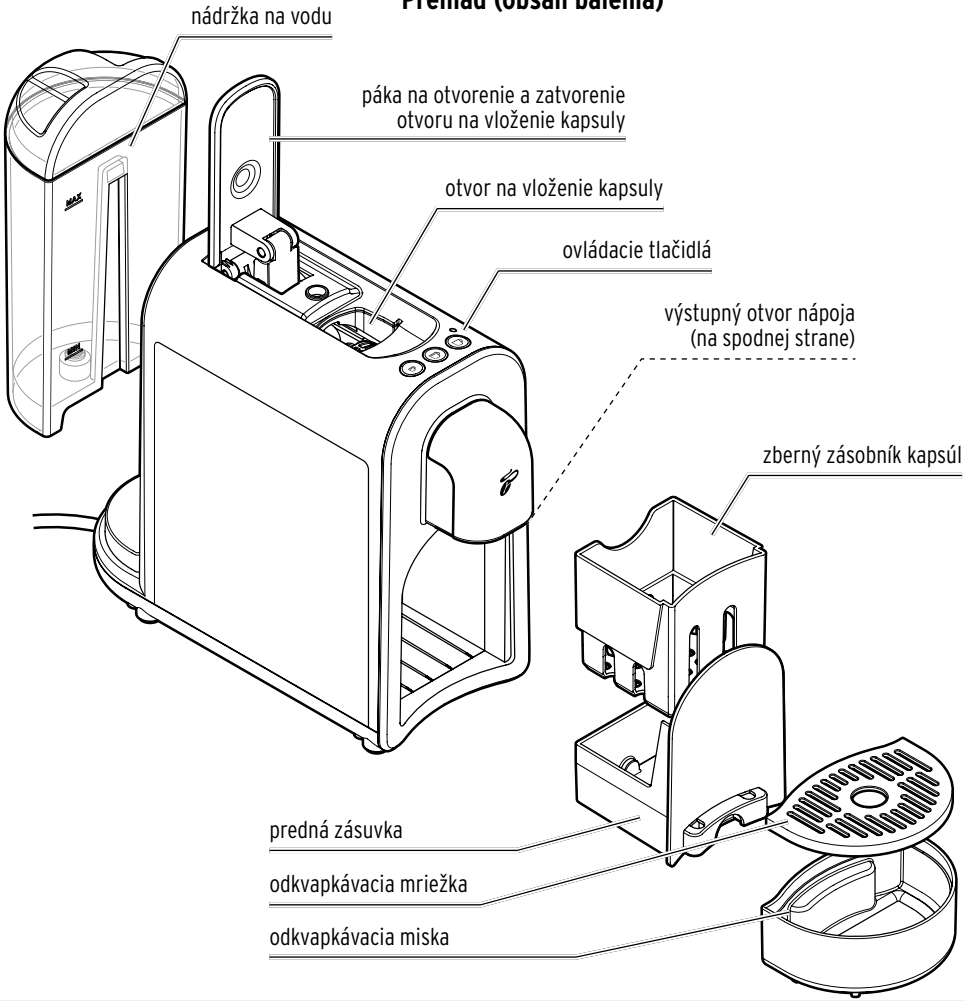
Nebezpečenstvo poranenia

- V priestore na vloženie kapsuly sa nachádzajú dva tŕne. Oba tieto tŕne prepichnú kapsulu z oboch strán pri sklopení páky nadol. Nikdy nesiahajte do priestoru na vloženie kapsuly. Pri sklápaní páky nadol nezasahujte prstami ani inými predmetmi do priestoru na vloženie kapsuly.

Vecné škody

- **Používajte výlučne originálne kapsuly Cafissimo od spoločnosti Tchibo**. Nikdy nepoužívajte kapsuly iných výrobcov, poškodené alebo zdeformované kapsuly a nikdy nenapĺňajte mletú kávu ani kávové zrná, inak môže dôjsť k poškodeniu kávovaru. Oprava v takomto prípade nebude realizovaná v rámci záruky.
- Kávovar používajte len s nasadenou prednou zásuvkou a so zberným zásobníkom kapsúl.
- Do nádržky na vodu nalievajte vždy čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu. Nepoužívajte sýtenú minerálnu vodu alebo iné kvapaliny.
- Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.
- Nezdvíhajte kávovar za páku. Ak chcete kávovar premiestniť, uchopte ho za vonkajšie teleso.
- Kávovar umiestnite na stabilnú, rovnú plochu, odolnú voči vlhkosti a teplu.
- Neumiestňujte kávovar na sporák, do blízkosti horúcej rúry na pečenie, vykurovacích telies a pod. Zabránite roztaveniu telesa kávovaru.
- Sieťový kábel uložte tak, aby ste oň nepotkli. Nenechávajte sieťový kábel visieť cez hranu, aby nedošlo k náhodnému stiahnutiu kávovaru potiahnutím za prípojný kábel.
- Kávovar je vybavený nožičkami s protišmykovou úpravou. Pracovné plochy sú povrchovo upravené rôznymi lakmi a plastmi a ošetrujú sa najrôznejšími prostriedkami. Preto sa nedá úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok môžu obsahovať zložky, ktoré môžu narušiť a zmäkčiť nožičky kávovaru. Pod kávovar prípadne podložte protišmykovú podložku.
- Kávovar nesmie byť vystavený teplote nižšej ako 4 °C. Zvyšná voda v zohrievacom systéme by mohla zamrznúť a spôsobiť škody.
- Hladina akustického tlaku < 70 dB(A).

Prehľad (obsah balenia)



Ovládacie tlačidlá – funkcia tlačidiel

○ kontrolka
- **bliká žlto** (vykonajte uvedenie do prevádzky)
- **bliká červeno** (prázdna nádržka na vodu)
- **svieti žlto** (kávovar vyžaduje odstránenie vodného kameňa)

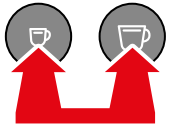
príprava espressa

príprava caffè crema

príprava kávy

Zapnutie kávovaru
(stlačte ľubovoľné tlačidlo)

Vypnutie kávovvaru
(súčasne stlačte tlačidlá espresso a caffè crema)



Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu

1. Kávovar vyberte z obalu.
2. Stiahnite všetky ochranné fólie z kávovaru a odstráňte všetok obalový materiál a všetky lepiace pásky na ochranu počas prepravy.

Obalový materiál chráni kávovar pri transporte.
Obal si uschovajte pre prípad, že by ste kávovar potrebovali prepraviť alebo vrátiť.

Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)

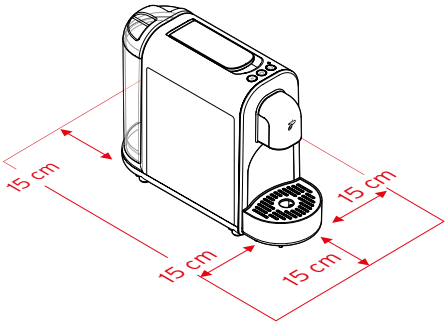
1. Kávovar postavte...

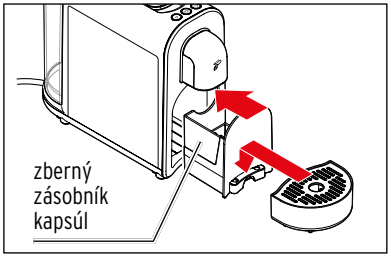
... na rovný povrch odolný proti vlhkosti, resp. pracovnú dosku.

... do blízkosti zásuvky. Dĺžka prípojného kábla je cca 80 cm.

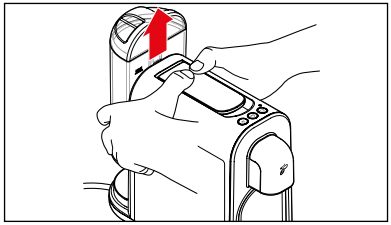
... vo vzdialenosti minimálne 1 m od horúcich, horľavých plôch (sporák, rúra, vykurovacie telesá a pod.).

... vo vzdialenosti 15 cm od stien.

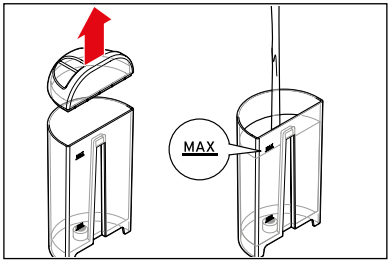




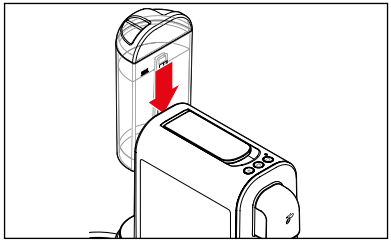
2. Ubezpečte sa, či zberný zásobník kapsúl správne sedí v prednej zásuvke.
   Prednú zásuvku zasuňte až na doraz.
3. Nasaďte odkvapkávaciu misku.



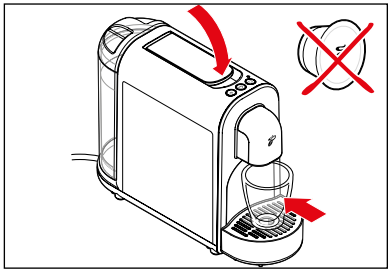
4. Uchopte nádržku na vodu podľa zobrazenia na stranách a vytlačte ju smerom nahor.
5. Nádržku na vodu vyčistite podľa opisu v kapitole „Starostlivosť o kávovar“ v časti „Čistenie nádržky na vodu“.



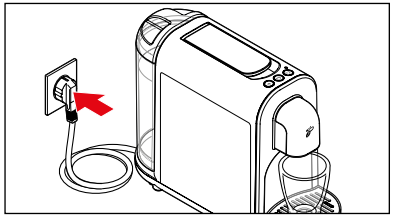
6. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.



7. Nasaďte nádržku na vodu späť do kávovaru. Zatlačte ju vo vedení až na doraz nadol.



8. Sklopte príp. páku nadol **bez vloženia kapsuly**.
9. Podložte prázdnu šálku alebo pod. pod výstupný otvor nápoja.



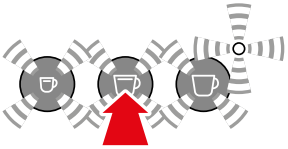
10. Zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.

POZOR
pred popáleninami/obarením

Horúca voda alebo horúca káva z výstupného otvoru nápoja môže spôsobiť obarenie.

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru nápoja. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.

11. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste zapli kávovar. Zaznie krátky signálny tón.



Kontrolka bliká žlto a tlačidlá blikajú bielo.

12. Stlačte tlačidlo **caffè crema**.

Čerpadlo sa spustí. Po naplnení systému vodou sa čerpadlo zastaví automaticky. Do podloženej šálky vytečie malé množstvo vody. Na záver zaznejú 2 signálne tóny.

Všetky tlačidlá blikajú; kávovar sa zohrieva na prípravu kávy.

Hneď po nahriatí kávovaru zaznie signálny tón. Všetky tlačidlá svietia- teraz trvalo.

13. Vylejte kávu z podstavenej šálky a 2x prepláchnite kávovar podľa popisu v kapitole „Prepláchnutie kávovaru“. Kávovar je následne pripravený na používanie.

Prepláchnutie kávovaru

POZOR
pred popáleninami/obarením

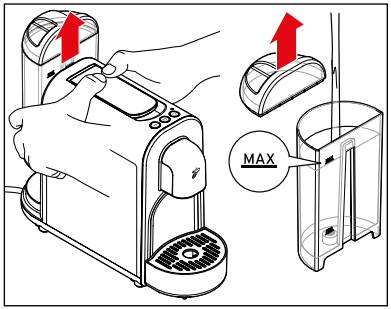
Horúca voda alebo horúca káva z výstupného otvoru nápoja môže spôsobiť obarenie.

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru nápoja. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.

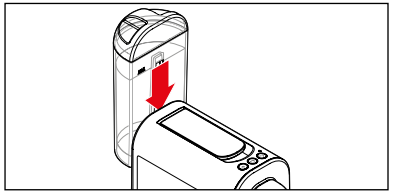
Po prvom uvedení do prevádzky alebo po nepoužívaní kávovaru dlhšie ako 2 dni ho prepláchnite tak, že necháte vytiecť 2 šálky vody (bez kapsuly).

Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý. Tlačidlá , , svietia nepretržite.
- **V otvore na vloženie kapsuly sa nenachádza kapsula**.



1. Uchopte nádržku na vodu podľa zobrazenia na stranách a vytlačte ju smerom nahor.
2. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.



3. Nasaďte nádržku na vodu späť do kávovaru. Zatlačte ju vo vedení až na doraz nadol.

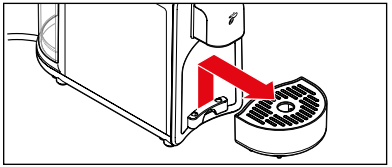
4. Sklopte príp. páku nadol **bez vloženia kapsuly**.
5. Podložte prázdnu šálku alebo pod. pod výstupný otvor nápoja.

6. Stlačte tlačidlo **caffè crema**.

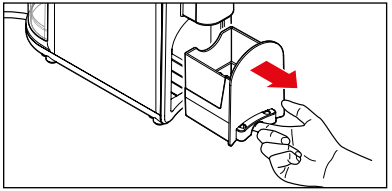
Čerpadlo prepláchne systém vodou, ktorá vytečie do podloženej šálky.
Na konci preplachovania zaznie signálny tón.

7. Vylejte vodu.
8. Opakujte kroky 5 až 7.

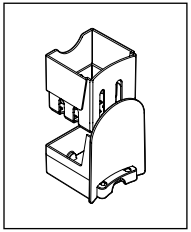
9. Na záver vyprázdnite prednú zásuvku a príp. odoberte zberný zásobník kapsúl:

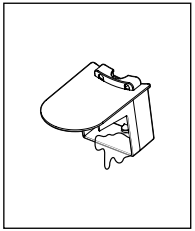


▷ Odoberte odkvapkávaciu misku.



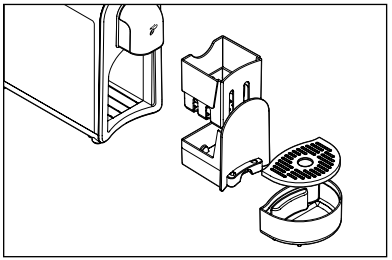
▷ Vytiahnite prednú zásuvku podľa zobrazenia.





▷ Odoberte zberný zásobník kapsúl (ľavý obrázok).

▷ Na záver vyprázdnite prednú zásuvku a príp. zberný zásobník kapsúl (pravý obrázok).



▷ Vložte všetky diely v opačnom poradí znova do kávovaru.

Najlepšia aróma – najlepšia chuť

Jedna kapsula na šálku

Každá kapsula obsahuje porciu na jednu šálku kávy, caffé crema alebo espresa.

Plná aróma

Kapsulu vložte, až keď ju potrebujete. Kapsula sa pri vložení prepichne.
Ak sa potom nevyužije, aróma sa stratí.

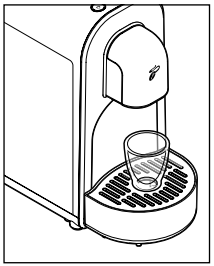
Predhriatie šálky

Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte.
Takto chutí váš kávový nápoj najlepšie.

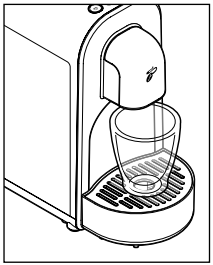
Intenzita nápoja

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôsobením množstva vody. Je to úplne jednoduché a vysvetlené v kapitole „Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)“.

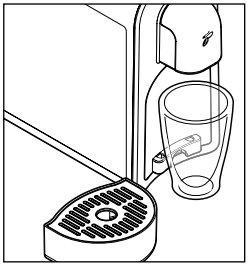
Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov



Pre malé šálky a ...



... pre poháre na kávu nechajte odkvapkávaciu misku s mriežkou vloženú.



Pre veľké poháre alebo poháre To Go odoberte odkvapkávaciu misku.

Zapnutie/vypnutie kávovaru

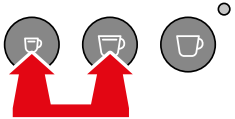
Zapnutie kávovaru

▷ Stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste zapli kávovar. Zaznie krátky signálny tón.

Všetky tlačidlá blikajú; kávovar sa zohrieva na prípravu kávy.

Hneď po nahriatí kávovaru zaznie signálny tón.
Všetky tlačidlá svietia znovu trvalo.

Vypnutie kávovaru



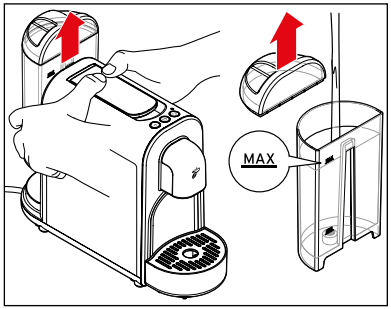
▷ Na vypnutie kávovaru stlačte zároveň krátko tlačidlo **espresso** a tlačidlo **caffè crema**.

Režim Standby – pohotovostný režim

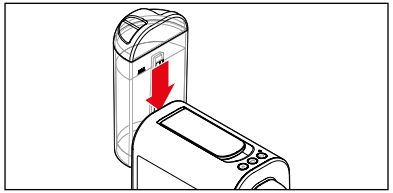
Keď sa počas približne 9 minút nestlačilo žiadne tlačidlo, prepne sa kávovar automaticky do režimu Standby. Všetky tlačidlá zhasnú. Kávovar spotrebováva už len malé množstvo elektrického prúdu. Je to na jednej strane bezpečnostná funkcia, na druhej strane sa tým šetrí energia. Po použití však odporúčame kávovar vždy vypnúť manuálne.

Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Naplnenie nádržky na vodu



1. Uchopte nádržku na vodu podľa zobrazenia na stranách a vytlačte ju smerom nahor.
2. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.



3. Nasaďte nádržku na vodu späť do kávovaru. Zatlačte ju vo vedení až na doraz nadol.

Príprava nápoja

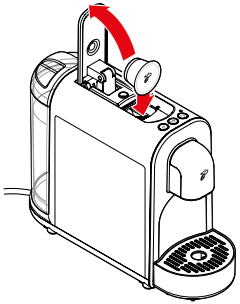
POZOR
pred obarením/ popáleninami

Horúca voda alebo horúca káva z výstupného otvoru nápoja môže spôsobiť obarenie.

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru nápoja. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.

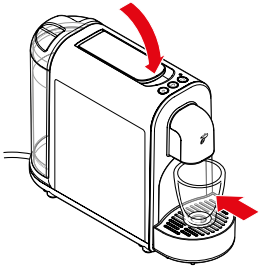
Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý. Tlačidlá , , svietia nepretržite.
- Nádržka na vodu je naplnená.



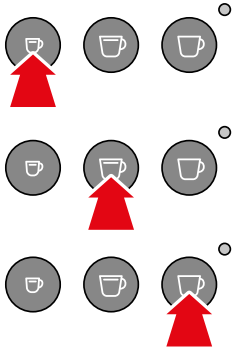
1. Vyklopte páku späť až na doraz a vložte kapsulu Cafissimo podľa vyobrazenia s krytom kapsuly orientovaným na čelnú stranu.

Kapsula musí byť neporušená: Neprepichujte ani neodstraňujte veko kapsuly, nepoužívajte zdeformované kapsuly!



2. Sklopte páku úplne nadol. Pritom sa prepichne kryt aj dno vloženej kapsuly.
3. Podložte prázdnu šálku pod výstupný otvor nápoja.

4. Stlačte tlačidlo zodpovedajúce vloženej kapsule:

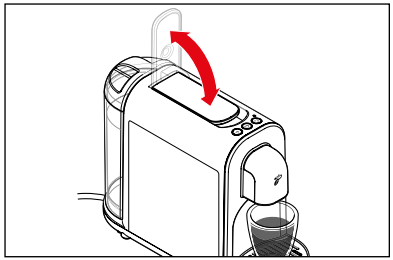


espresso,

caffè crema alebo

káva.

Začne sa proces prípravy kávy, ktorý sa ukončí automaticky. Na konci procesu prípravy kávy zaznie signálny tón.



5. Pred vybraním šálky z odkvapkávacej mriežky vyklopte páku až na doraz nahor a znova ju sklopte nadol.

Pritom unikne tlak z kávovaru a spotrebovaná kapsula spadne do zberného zásobníka. Pritom môže ešte uniknúť zvyšok nápoja.

▷ Keď chcete predčasne ukončiť proces prípravy kávy, ešte raz stlačte to isté tlačidlo na výber nápoja počas prípravy kávy.

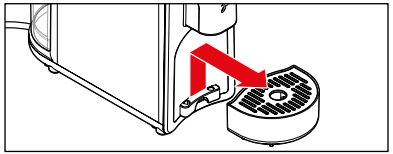
Pri príprave nápojov espresso a caffè crema sa vopred zaparí malé množstvo kávy espressa, resp. caffè crema, aby sa mohla optimálne uvoľniť aróma. Tento proces si môžete všimnúť podľa krátkeho zastavenia na začiatku prípravy nápoja. Káva sa pripravuje bez predbežného zaparenia.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:
espresso cca 40 ml / **caffè crema** cca 125 ml / **káva** cca 125 ml

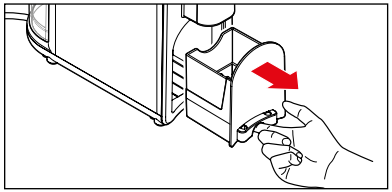
Tip: Intenzitu nápoja môžete regulovať podľa vašej chuti prispôsobením množstva vody. Popis postupu na to nájdete v kapitole „Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)“.

Po použití

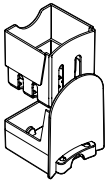
▷ Pravidelne vyprázdňujte prednú zásuvku, zberný zásobník kapsúl a odkvapkávaciu misku:



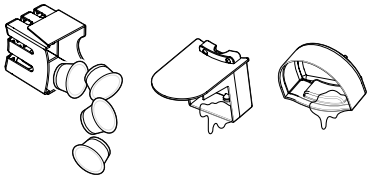
1. Odoberte odkvapkávaciu misku.



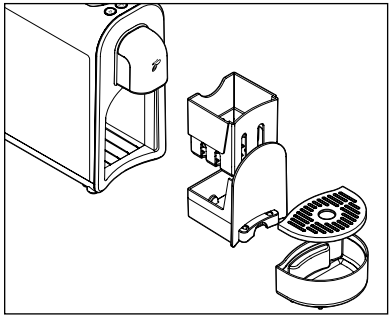
2. Vytiahnite prednú zásuvku podľa zobrazenia.



3. Odoberte zberný zásobník kapsúl. Zberný zásobník kapsúl sa musí vyprázdniť denne, resp. keď je plný. Do zberného zásobníka kapsúl sa zmestí približne 6 kapsúl.



4. Vyprázdnite zberný zásobník kapsúl.
5. Vyprázdnite prednú zásuvku.
6. Príp. vyprázdnite odkvapkávaciu misku.



7. Vložte všetky diely v opačnom poradí znova do kávovaru.

Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôsobením množstva nápoja. Prispôsobenie môžete vykonať pre jednu prípravu nápoja, resp. ho môžete uložiť.

Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý. Tlačidlá , , svietia nepretržite.
- Pod výstupným otvorom nápoja je šálka alebo pohár.
- Nádržka na vodu je naplnená.
- Je vložená kapsula.

Prispôsobenie intenzity pri aktuálnej príprave kávy (bez uloženia)

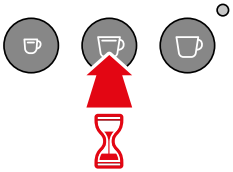
▷ Ak je váš nápoj chuťovo **príliš slabý**, zastavte predčasne prietok vody stlačením blikajúceho tlačidla na výber nápoja.

▷ Ak je váš nápoj chuťovo **príliš silný**, spustite prípravu kávy znovu bez vloženia novej kapsuly. Stlačte ešte raz blikajúce tlačidlo, kým natečie dostatočné množstvo vody.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:
espresso cca 40 ml / **caffè crema** cca 125 ml / **káva** cca 125 ml

Stále nastavenie intenzity nápoja (s uložením)

Množstvá nápoja nastavené výrobcom môžete trvalo zmeniť.
Vďaka tomu bude váš obľúbený nápoj vždy taký, aký si ho želáte.
Pre každú šálku na nápoje (espresso, caffè crema a káva) je vždy možné individuálne nastavenie:



1. Podržte príslušné tlačidlo stlačené (napr. **caffè crema**).

   Po približne 2 sekundách zaznie signálny tón.

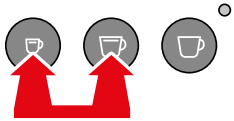
2. Uvoľnite tlačidlo na výber nápoja, keď do šálky vytieklo želané množstvo nápoja.

Po uvoľnení tlačidla je množstvo trvalo uložené. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

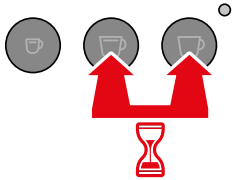
▷ Ak by novonastavené množstvo nápoja nezodpovedalo vašej chuti, zmeňte ho tým, že zopakujete kroky 1 a 2 s novou kapsulou.

Obnovenie výrobných nastavení

Na opätovné nastavenie pôvodných množstiev nápojov postupujte nasledovne:



1. Vypnite kávovar:
   Stlačte na to zároveň krátko tlačidlo **espresso** a tlačidlo **caffè crema**.



2. Potom podržte súčasne stlačené tlačidlo **caffè crema** a tlačidlo **káva**.

3. Stlačte dodatočne 1x krátko tlačidlo **espresso**.
   Na potvrdenie blikajú všetky tlačidlá.
4. Teraz uvoľnite všetky tlačidlá.

Od výroby nastavené množstvá nápojov sú znova obnovené.

Starostlivosť o kávovar

NEBEZPEČENSTVO – Elektrický prúd

Zásah elektrickým prúdom môže spôsobiť vážne zranenie a/alebo ohrozenie života.

- Pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a prípojný kábel do vody ani do iných kvapalín.
- Nečistite kávovar prúdom vody, ale len podľa opísaného postupu.

UPOZORNENIE – Vecné škody

Nesprávne alebo chýbajúce čistenie môže kávovar poškodiť.

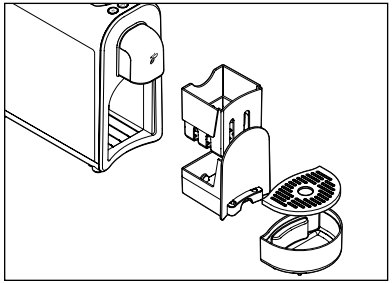
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

	denne	týždenne	v prípade potreby
teleso kávovaru		X	X
čistenie nádržky na vodu		X	X
vypláchnutie nádržky na vodu	X		X
zberný zásobník kapsúl, predná zásuvka	X		X
odkvapkávacia miska, odkvapkávacia mriežka			X

Čistenie nádržky na vodu

Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na umývanie riadu. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte. **Nádržka na vodu nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu**.

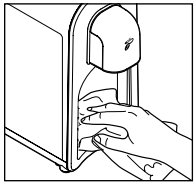
Čistenie zberného zásobníka kapsúl a odkvapkávacej misky/mriežky

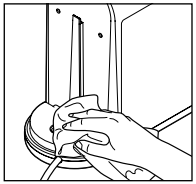


1. Odoberte odkvapkávaciu misku.
2. Odoberte odkvapkávaciu mriežku z odkvapkávacej misky a vyprázdnite odkvapkávaciu misku.
3. Vytiahnite prednú zásuvku a odoberte zberný zásobník kapsúl.
4. Vyprázdnite zberný zásobník kapsúl.
5. Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Následne diely dôkladne osušte. Odkvapkávacia miska a mriežka, predná zásuvka a zberný zásobník kapsúl sa môžu umývať aj v umývačke riadu.
6. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

Čistenie telesa

▷ Poutierajte teleso kávovaru mäkkou, vlhkou handričkou.





▷ V prípade potreby poutierajte mäkkou, vlhkou handričkou aj priečinok zberného zásobníka kapsúl a uchytenie nádržky na vodu.

Odstraňovanie vodného kameňa

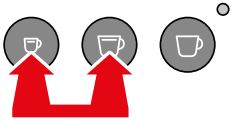
Keď kontrolka svieti žlto, musí sa z kávovaru odstrániť vodný kameň. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať.
Proces odstránenia vodného kameňa trvá cca 30 minút.

UPOZORNENIE – Vecné škody

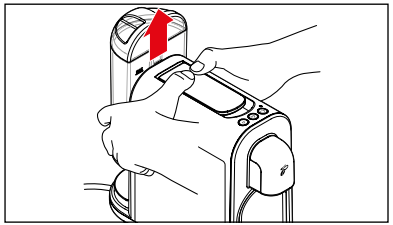
Nesprávne alebo zabudnuté odstránenie vodného kameňa môže kávovar poškodiť.

- **Vodný kameň odstraňujte z kávovaru po signalizácii potreby (po cca 50 l)**. Predĺžite tým životnosť vášho kávovaru a ušetríte energiu.
- Nepoužívajte odstraňovače vodného kameňa na báze kyseliny mravčej.
- Používajte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a stroje na espresso. Iné prostriedky môžu poškodiť materiály kávovaru a/alebo nemusia vôbec účinkovať.

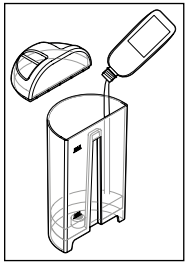
Pri odstraňovaní vodného kameňa postupujte nasledovne:

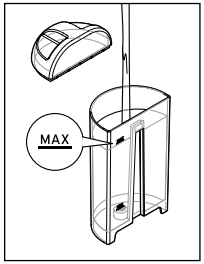


1. Vypnite kávovar:
   Stlačte na to zároveň krátko tlačidlo **espresso** a tlačidlo **caffè crema**.

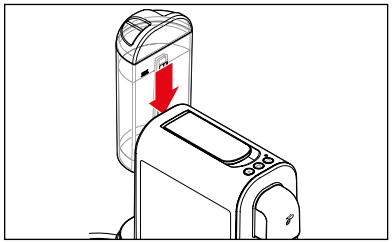


2. Uchopte nádržku na vodu podľa zobrazenia na stranách a vytlačte ju smerom nahor.

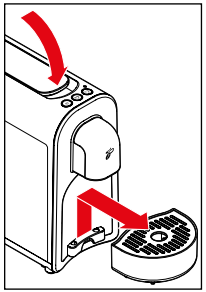


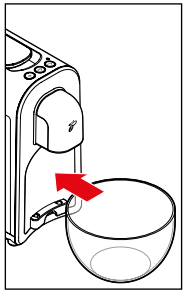


3. Naplňte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a prístroje na espresso do **prázdnej** nádržky na vodu.
4. Nalejte do nej studenú pitnú vodu z vodovodu **až po značku MAX**.

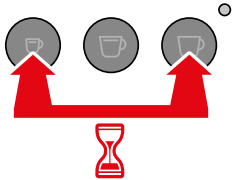


5. Nasaďte nádržku na vodu späť do kávovaru. Zatlačte ju vo vedení až na doraz nadol.

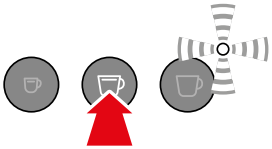




6. Sklopte príp. páku nadol a odstráňte odkvapkávaciu misku.
7. Pod výstupný otvor nápoja postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 800 ml.
   Podloženú nádobu musíte počas procesu odstraňovania vodného kameňa viackrát vyprázdniť.



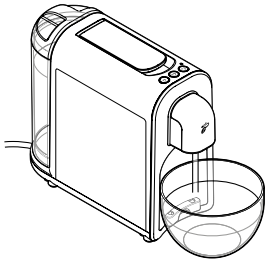
8. Podržte **súčasne** tlačidlo **espresso** a tlačidlo **káva** približne 5 sekúnd stlačené, ...



9. ... kým tlačidlo **caffè crema** nesvieti a kontrolka nebliká striedavo červeno a žlto. Stlačte tlačidlo **caffè crema** na spustenie odstránenia vodného kameňa.

Spustí sa odstraňovanie vodného kameňa. Tlačidlo **caffè crema** zhasne a kontrolka bliká striedavo červeno a žlto.

Proces trvá cca 25 minút.



Kávovar načerpáva v 2,5-minútových intervaloch kvapalinu na odstránenie vodného kameňa do rúrok kávovaru. Do podloženej šálky pritom vytečie zakaždým cca 60 ml roztoku.

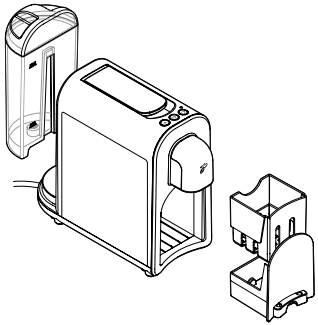
10. Nikdy nenechávajte kávovar počas procesu odstraňovania vodného kameňa bez dozoru. Vodu z podloženej nádoby včas vylejte, aby sa nepreliala.

Po pretečení roztoku na odstránenie vodného kameňa sa kávovar zastaví na cca 2,5 minúty.

Kontrolka ďalej bliká striedavo červeno a žlto.

11. Počkajte, kým nezaznie signálny tón.

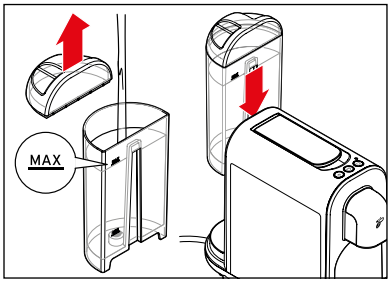
Tlačidlo **caffè crema** sa znova rozsvieti a kontrolka bliká naďalej striedavo červeno a žlto.



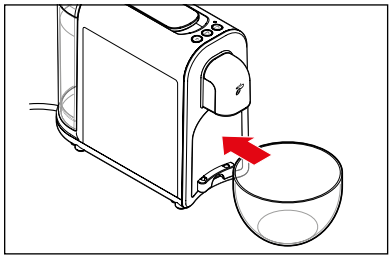
12. Z kávovaru vyberte nádržku na vodu, prednú zásuvku a zberný zásobník kapsúl.
13. Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Následne diely dôkladne osušte.
14. Nasaďte všetky diely, okrem nádržky na vodu, späť do kávovaru.

Teraz proces pokračuje fázou preplachovania, aby sa vypláchli všetky zvyšky prostriedku na odstránenie vodného kameňa z vedení.

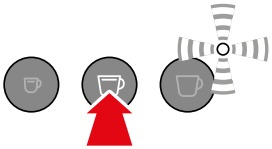
Fáza preplachovania



15. Naplňte nádržku na vodu až po značku **MAX** studenou vodou z vodovodu.
16. Nasaďte nádržku na vodu späť do kávovaru. Zatlačte juvo vedení až na doraz nadol.

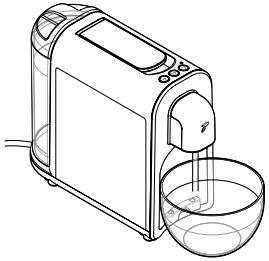


17. Pod výstupný otvor nápoja postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 700 ml.



18. Stlačte tlačidlo **caffè crema** na spustenie preplachovania.

Spustí sa fáza preplachovania. Tlačidlo **caffè crema** zhasne a kontrolka bliká žlto.
Proces trvá cca 2 minúty.



Stroj prečerpáva vodu z vodovodu cez vedenia, aby sa vypláchli všetky zvyšky roztoku na odstránenie vodného kameňa. Na prepláchnutie sa použije cca 700 ml vody.

19. Všímajte si podloženú nádobu a vyprázdnite ju skôr, ako pretečie.

Po ukončení procesu preplachovania sa kávovar automaticky prepne do pohotovostného režimu. Odstránenie vodného kameňa je ukončené.

Poruchy/pomoc

Kávovar sa zastaví počas prípravy nápoja. Predtým stlačené tlačidlo bliká a kontrolka bliká červeno. Zaznejú viaceré signálne tóny.	**Je nádržka na vodu prázdna?** 1. Nádržku na vodu naplňte čerstvou vodou a vložte ju naspäť do kávovaru. 2. Stlačte blikajúce tlačidlo nápoja. Prerušená príprava nápoja bude pokračovať.
Pri prvom uvedení do prevádzky bliká kontrolka červeno a zaznejú viaceré signálne tóny.	**Vložili ste kapsulu?** 1. Otvorte páku, aby spotrebovaná kapsula spadla do zberného zásobníka a mohol sa uvoľniť tlak z kávovaru. 2. Prvé uvedenie do prevádzky sa musí zopakovať. Postupujte podľa opisu v kapitole „Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)“.
V šálke je trochu kávovej usadeniny.	V šálke zostane vždy trochu kávovej usadeniny. Je to dané systémom a nejde o žiadnu poruchu.
Nápoj nie je dostatočne horúci.	Špeciálne pri káve espresso je množstvo nápoja v pomere k šálke natoľko malé, že rýchlo vychladne. Predhrejte šálku: ▷ Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte.
Voda kvapká z výstupného otvoru nápoja.	Pri nahrievaní sa objem vody v systéme zväčšuje. Preto kvapká trocha vody z výstupného otvoru nápoja.
Kontrolka svieti žlto.	Musíte odstrániť vodný kameň z kávovaru. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať. Na takéto poškodenie vzniknuté vlastným zavinením sa záruka nevzťahuje. ▷ Postupujte podľa opisu v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“.

Páka sa nedá sklopiť.	▷ Skontrolujte, či nie je plný zberný zásobník kapsúl. Príp. ho vyprázdnite. ▷ Pri zaseknutej kapsule v otvore na vloženie kapsuly vyklopte páku úplne dozadu a kapsulu pretlačte zhora nadol úzkym predmetom cez vhadzovaciu šachtu na kapsuly. Zdeformovanú kapsulu nepoužívajte opätovne!
Fáza preplachovania procesu odstraňovania vodného kameňa sa neukončí; nádržka na vodu je prázdna, kontrolka bliká červeno a zaznie signálny tón.	**Nádržka na vodu musí byť pri fáze preplachovania naplnená až po značku MAX.** 1. Naplňte nádržku na vodu **až po značku MAX** studenou vodou z vodovodu a znovu ju nasaďte do kávovaru. 2. Pokračujte krokom 17 v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“, odseku „Fáza preplachovania“.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!
Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné platné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

2006/42/ES	-	smernica o strojových zariadeniach (do 19. januára 2027) a
EÚ 2023/1230	-	nariadenie o strojových zariadeniach (od 20. januára 2027)
2014/30/EÚ	-	smernica o elektromagnetickej kompatibilite
2009/125/ES	-	smernica o ekodizajne
2012/19/EÚ	-	smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)
2011/65/EÚ	-	smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

Zadajte číslo výrobku do vyhľadávacieho poľa na stránke www.tchibo.sk – dostanete sa priamo na stránku výrobku, kde si môžete stiahnuť kompletné vyhlásenie o zhode.

Technické údaje

Typ/model:	MCA25109
Číslo výrobku:	pozri kapitolu „Číslo výrobku“
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Výkon:	1250 W
Spotreba prúdu vo vypnutom stave (Standby):	0,3 W
Automatické vypínanie:	po cca 9 minútach
Trieda ochrany:	I
Tlak čerpadla:	max. 15 barov
Hladina akustického tlaku:	< 70 dB(A)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Množstvá vody nastavené výrobcom:	káva cca 125 ml caffè crema cca 125 ml espresso cca 40 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

CE

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu Cafissimo.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu Cafissimo. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Ak je potrebné výrobok zaslať, prosím, rešpektujte nasledovné:
Aby sa **prístroj** počas prepravy dodatočne nepoškodil, **vyčistite** všetky zásobníky a odkvapkávaciu misku ešte pred zabalením prístroja.

Postupujte pri tom nasledovne:

- odstráňte staré kapsuly a tekutiny,
- vyčistite a vysušte všetky diely.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe** a uveďte nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **emailovú adresu** (pre informácie k stavu a odoslaniu objednávky) a **telefónne číslo** (cez deň),
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

Výrobok zabaľte tak, aby bezpečne zvládol prepravu. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie a vrátenie vašej zásielky. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom Cafissimo. Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

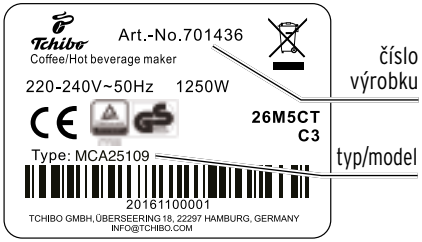
Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis Cafissimo.
Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

Zákaznícky servis Cafissimo

☎ **0800 212 313**
(bezplatne)

Využiť náš online servis a nájsť rýchle odpovede môžete na adrese:
www.tchibo.sk/faq
Kontakt:
www.tchibo.sk/contact

Číslo výrobku



Číslo výrobku vášho kávovaru Cafissimo nájdete na typovom štítku na spodku jeho telesa. Predtým ako prevrátite kávovar Cafissimo nabok, vyberte nádržku na vodu, odkvapkávaciu misku a prednú zásuvku so zberným zásobníkom kapsúl. Podklad chráňte vhodnou podložkou, pretože môže dôjsť k vytekaniu zvyškovej vody alebo kávy.